

UNITED NATIONS

NATIONS UNIES



ECONOMIC
AND
SOCIAL COUNCIL

CONSEIL
ECONOMIQUE
ET SOCIAL

OFFICIAL RECORDS			
FIRST YEAR	THIRD SESSION	PREMIERE ANNEE	TROISIEME SESSION
ELEVENTH MEETING		ONZIEME SEANCE	
<i>Held at Lake Success, New York, on Saturday, 28 September 1946, at 10.30 a.m.</i>		<i>Tenue à Lake Success, New-York, le samedi 28 septembre 1946, à 10 h. 30.</i>	
<i>Chairman: Dr. Andrija STAMPAR (Yugoslavia).</i>		<i>Président: Dr. Andrija STAMPAR (Yougoslavie).</i>	
<i>Present: The representatives of the following countries: Belgium, Canada, Chile, China, Colombia, Cuba, Czechoslovakia, France, Greece, India, Lebanon, Norway, Peru, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Yugoslavia.</i>		<i>Présents: Les représentants des pays suivants: Belgique, Canada, Chili, Chine, Colombie, Cuba, Tchécoslovaquie, France, Grèce, Inde, Liban, Norvège, Pérou, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique, Yougoslavie.</i>	
23. River shipping of Yugoslav and Czechoslovak origin on the Danube (documents E/97 and E/121)		23. Question des flottilles fluviales du Danube d'origine yougoslave et tchécoslovaque (documents E/97 et E/121)	
<i>The CHAIRMAN called upon the representative of the United Kingdom.</i>		<i>Le PRÉSIDENT donne la parole au représentant du Royaume-Uni.</i>	
<i>Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom) emphasized how important the return to service of Danubian rivercraft was for the reconstruction of Europe, and expressed the opinion that this matter, considered in the light of Articles 62 and 55 of the United Nations Charter, came properly within the Economic and Social Council's jurisdiction. Not only river transport, but all means of transport, should be restored to use with the utmost speed. He agreed that much remained to be done in this direction and was all the more sorry that the proposals made at Potsdam and in London in November 1945 had not been thoroughly explored. The Yugoslav delegation seemed to be making an unjust reproach to the United States in suggesting that the international study of the question was of a political nature.</i>		<i>M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni) souligne l'importance que présente pour la reconstruction de l'Europe la remise en service des flottilles danubiennes, il estime que cette question, examinée à la lueur des Articles 62 et 55 de la Charte des Nations Unies, relève bien de la compétence du Conseil économique et social. Ce sont non seulement les voies fluviales, mais tous les moyens de transport, qui doivent être de toute urgence remis en usage. L'orateur convient qu'il reste beaucoup à faire dans cet ordre d'idées et regrette d'autant plus que les propositions faites à Potsdam et à Londres en novembre 1945 n'aient pas été examinées à fond. La délégation yougoslave paraît faire aux Etats-Unis un reproche injustifié lorsqu'elle suggère que l'examen international de la question présente un caractère politique.</i>	
<i>The Congress of Vienna of 1815, and later the European Commission for the Danube of 1856, had laid down the principles of free navigation on the Danube in a lasting manner. These principles were still alive in spite of the</i>		<i>Le Congrès de Vienne en 1815, puis les travaux de la Commission européenne de la Navigation danubienne en 1856, ont réglé les principes de la libre navigation sur le Danube d'une manière durable. Ces principes subsistent en</i>	

passage of time and in spite of wars. All nations had derived equal benefit and none had profited exclusively.

The United States proposal offered great advantages to the countries concerned; it was put forward in a spirit calculated to promote international understanding, friendship and equity. Above all, no time should be lost. There was no reason why the return of vessels should not take place before the winter. It had been proposed to convene a conference at Vienna; he would see to it that the United Kingdom was represented there.

Mr. PAPANEK (Czechoslovakia) pointed out that the replies to the request for restitution submitted by Czechoslovakia bore no relationship to the question, which was purely economic.

Mr. VANDEPUTTE (Belgium) expressed surprise that the Economic and Social Council's jurisdiction had been questioned. He was in favour of the international conference suggested by the United States delegation, a proposal which had the great merit of having broadened the basis of the debate.

Mr. WINANT (United States of America) wished to reply to certain statements made the previous day and explained that the proposal submitted by his delegation was intended to bring about the re-establishment of free navigation on the Danube at the earliest possible date. The United States was not alone in its anxiety to see this freedom re-established; it was as anxious as Yugoslavia, Czechoslovakia and the Union of Soviet Socialist Republics itself.

The United States had been accused of wishing to delay the restitution of the two hundred vessels, which they acknowledged to be the property of Czechoslovakia, but the question raised by Czechoslovakia and Yugoslavia only affected two hundred vessels out of a total of eight hundred which were in the American zone. And these eight hundred again only represented one-third of the Danubian fleet. The United States was ready, in order to further the examination of this problem as a whole, to send a delegation to Vienna as early as the following week if necessary, or to any other place which might be considered suitable by the States concerned.

The return of the vessels at present held back was not enough to solve the problem of free navigation on the Danube. If the Economic and Social Council and the States concerned did not accept the proposal for the return of vessels, as submitted by the United States, his Government would have no alternative but to enter into direct diplomatic negotiations with the countries concerned.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) believed that the proposal submitted to the Council by the United States delegation was only aimed at avoiding examination by the

dépit des années et des guerres. Les nations en ont également profité, sans qu'aucune d'elles en soit devenue la bénéficiaire exclusive.

La proposition des Etats-Unis présente de grands avantages pour les pays intéressés; elle est faite dans un esprit de recherche d'une entente internationale, d'amitié et d'équité. L'important est de ne pas perdre de temps. Or, on ne voit pas quelle raison pourrait empêcher la restitution des bâtiments avant l'hiver. La réunion d'une conférence, à Vienne, a été proposée. M. Noel-Baker veillera à ce que le Royaume-Uni y soit représenté.

M. PAPANEK (Tchécoslovaquie) fait remarquer que les réponses faites à la demande de restitution présentée par la Tchécoslovaquie n'ont aucun rapport avec la question qui revêt l'aspect d'un problème purement économique.

M. VANDEPUTTE (Belgique) s'étonne que la compétence du Conseil économique et social soit mise en doute. Il se prononce en faveur de la conférence internationale suggérée par la délégation des Etats-Unis, proposition qui a le grand mérite d'avoir élargi le débat.

Désireux de répondre à certaines déclarations faites la veille, M. WINANT (Etats-Unis d'Amérique) précise que la proposition faite par la délégation des Etats-Unis vise à rétablir dans le plus bref délai la liberté de la navigation sur le Danube. Les Etats-Unis ne sont pas seuls intéressés au rétablissement de cette liberté; ils le sont au même titre que la Yougoslavie, la Tchécoslovaquie et l'Union des Républiques socialistes soviétiques elle-même.

Les Etats-Unis sont accusés, dit-il, d'avoir l'intention de retarder la restitution de ces deux cents bâtiments dont ils ne contestent pas qu'ils sont bien la propriété de la Tchécoslovaquie, mais la question soulevée par la Tchécoslovaquie et la Yougoslavie ne concerne que deux cents bâtiments environ sur un total de huit cents unités situées dans la zone américaine. Ces huit cents bâtiments ne représentent eux-mêmes qu'un tiers de la flotte danubienne. Or, les Etats-Unis sont prêts, pour examiner le problème dans son ensemble, à envoyer une délégation, dès la semaine prochaine s'il le faut, à Vienne ou en tout autre lieu qu'il plaira aux Etats intéressés de fixer.

En effet, la restitution des bâtiments retenus ne suffit pas à résoudre le problème de la libre navigation du Danube. Si le Conseil économique et social et les Etats intéressés n'acceptent pas la proposition faite pour la restitution des bâtiments par les Etats-Unis, ceux-ci ne voient plus alors d'autre solution que le recours à des négociations diplomatiques directes entre leur Gouvernement et les pays intéressés.

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) estime que la proposition présentée au Conseil par la délégation des Etats-Unis n'a d'autre objet que d'éviter l'examen par le Con-

Council of the claims advanced by the Yugoslav and Czechoslovak delegations.

The representative of the United Kingdom had referred to Articles 62 and 55 of the Charter; Mr. Feonov would now like to quote Article 107. In view of the contents of that article, the measures which had been taken in the USSR occupation zone could not be changed.

Replying to Mr. Noel-Baker's statement, he contested the Economic and Social Council's jurisdiction. In support of his attitude, the delegate for the United Kingdom had invoked decisions taken during the last century; but circumstances had changed and certain events which had taken place in the last century (in India, for example) were now regarded in a different light.

Since the ownership of the craft in question was not disputed, why was their restitution being delayed? The problem of this restitution was in no way connected with the question of freedom of navigation on the Danube. The United States delegation had said they considered that navigation on the Danube should be free; the restitution of these vessels in no way conflicted with the restoration of normal traffic on the Danube; on the contrary, it constituted a partial solution of the problem. What was at the back of the United States proposal? The delegation for the Union of Soviet Socialist Republics felt that the United States Government, by keeping these craft, was retaining a means of exerting pressure on Czechoslovakia and Yugoslavia.

Whenever this problem came up for discussion, new arguments were brought forward to explain why these craft had not been returned. The attitude of the United States was not justified, but merely calculated to defend certain interests; and those who were trying to justify that attitude had their reasons for so doing.

Mr. KRASOVEC (Yugoslavia) expressed surprise that the United States was linking the question of the restitution of ex-enemy vessels to that of the restitution of vessels which were the undisputed property of Yugoslavia and Czechoslovakia.

The United States claimed that these vessels could not be returned on account of the obstacles in the way of free navigation on the Danube. The Yugoslav delegation would not have attended the conferences at Frankfort, Linz and Regensburg had it not been certain that these vessels could freely pass through the Soviet zone of occupation. Yugoslav experts asserted that there were no obstacles to the return of these vessels to Yugoslav ports.

In addition to all these reasons, a further reason—perhaps the seventh or eighth—had been given the previous day to justify the refusal to return these vessels. This time, it was the confiscation of American property in Yugoslavia. There was no law for industrial nationalization in Yugoslavia, but there was one for the confiscation of the property of collaborators

seil, des réclamations formulées par les délégations yougoslave et tchécoslovaque.

Le représentant du Royaume-Uni a invoqué les Articles 62 et 55 de la Charte; M. Feonov, à son tour, cite l'Article 107. Les mesures qui ont été prises dans la zone soviétique d'occupation ne peuvent, pour les raisons contenues dans cet article 107, subir aucun changement.

Répondant à la déclaration faite par M. Noel-Baker, il conteste la compétence du Conseil économique et social. Le délégué du Royaume-Uni invoque, pour justifier sa position, des décisions prises au siècle dernier; les circonstances ont changé et certains événements qui se sont déroulés au siècle dernier (aux Indes, par exemple) sont aujourd'hui diversement appréciés.

Puisque l'on ne conteste pas la légitimité de la propriété des flottilles en question, pourquoi leur restitution est-elle retardée? Le problème que présente cette restitution n'a aucun rapport avec celui de la liberté de navigation sur le Danube. La délégation des Etats-Unis estime que la navigation sur le Danube doit être libre; la restitution de ces bâtiments ne s'oppose pas à la normalisation de la navigation du Danube; au contraire, elle constitue une solution partielle du problème. Que cache la proposition faite par les Etats-Unis? La délégation de l'Union des Républiques socialistes soviétiques estime qu'en conservant les flottilles, le Gouvernement des Etats-Unis conserve un moyen de pression sur la Tchécoslovaquie et la Yougoslavie.

Chaque fois que l'on discute ce problème naissent de nouveaux arguments pour expliquer pourquoi les flottilles ne sont pas restituées. L'attitude des Etats-Unis n'est pas justifiée. Elle tend simplement à défendre certains intérêts et ceux qui essaient de la justifier ont des raisons de le faire.

M. KRASOVEC (Yougoslavie) exprime sa surprise de voir les Etats-Unis associer la question de la restitution des vaisseaux ex-enemis avec celle de la restitution de bâtiments, propriété incontestée de la Yougoslavie et de la Tchécoslovaquie.

Les Etats-Unis prétendent que ces bâtiments n'ont pas pu être restitués en raison des obstacles qui s'opposent à la libre navigation sur le Danube. La délégation yougoslave ne se serait pas rendue aux conférences de Francfort, de Linz ou de Ratisbonne, si elle n'avait pas eu la certitude que ces bâtiments pourraient traverser librement la zone d'occupation soviétique. Les experts yougoslaves affirment qu'aucun obstacle n'empêche le retour des bâtiments aux ports yougoslaves.

Après tant de raisons, une nouvelle—peut-être la septième ou la huitième—a été fournie hier pour justifier le refus de restituer les bâtiments. Il s'agissait, cette fois, de la saisie de biens américains en Yougoslavie. Il n'existe pas de loi de nationalisation industrielle en Yougoslavie, mais il en existe une de confiscation des biens des collaborateurs et criminels de guerre. Certains biens

and war criminals. Certain American property had been confiscated under that law, but had since been returned. The United States had confiscated Yugoslav vessels, but Yugoslavia had never retaliated by confiscating American property.

The American proposal contained some new points, some of which were still unknown to the Yugoslav delegation. The Yugoslav Government held an opinion concerning the problem generally, which might be summed up as follows: "The Danube for the Danubian peoples."

The American proposal raised political issues which the delegates who were to attend the Vienna Conference ought to consider in advance. If this Conference met, several weeks preparatory work would be necessary. Besides, certain countries invited to this Conference had not yet concluded peace treaties with each other. The American proposal clearly complicated and delayed the solution of the problem; it threatened to delay it anyway until next spring because the Danube was not navigable in December and January.

There were other reasons why this question should be settled as speedily as possible: the delay in the restitution was a means of pressure with the help of which it was hoped to solve political problems. This was creating a dangerous international precedent, as was explained in the note which the Embassy of Yugoslavia at Washington had handed to the State Department on the previous day and which would also be circulated to the members of the Council. That note clearly set forth the political and economic aspects of the problem, and showed the danger inherent in the detention of the Yugoslav river flotilla in the American zone of occupation.

The restitution of that flotilla was an urgent economic necessity, and the Yugoslav delegation was asking the Economic and Social Council to make a recommendation for the solution of the problem. To judge by Mr. Winant's remarks on direct diplomatic negotiations between Yugoslavia and the United States, it would appear that the United States delegate himself might vote for the Yugoslav proposal. Diplomatic negotiations between the United States and Yugoslavia would then be resumed.

The CHAIRMAN said that there were still three speakers on his list: the representatives of the United Kingdom, Lebanon and Peru, who would speak at the following meeting.

The meeting rose at 1 p.m.

TWELFTH MEETING

*Held at Lake Success, New York,
on Saturday, 28 September 1946, at 2.45 p.m.*

Chairman: Dr. Andrija STAMPAR (Yugoslavia).

Present: The representatives of the following countries: Belgium, Canada, Chile, China, Colombia, Cuba, Czechoslovakia, France, Greece,

américains ont été saisis en application de cette loi. Ils ont d'ailleurs été restitués depuis. Les Etats-Unis ont saisi les bâtiments yougoslaves. La Yougoslavie n'a jamais, en réponse, saisi de biens américains.

La proposition américaine présente de nouveaux points. Certains sont encore inconnus de la délégation yougoslave, dont le Gouvernement professe, en ce qui concerne l'aspect général du problème, une opinion qui peut se résumer ainsi: "La Danube aux peuples danubiens".

La proposition américaine soulève des questions politiques que doivent examiner à l'avance les délégués qui auraient à se rendre à la Conférence de Vienne. Cette conférence, si elle se réunit, demandera une préparation de plusieurs semaines. D'autre part, certains pays convoqués à cette conférence n'ont pas encore conclu de traité de paix entre eux. La proposition américaine, comme on le voit, complique et retarde la solution du problème. Elle menace de la retarder, en tout cas, jusqu'au printemps prochain, le Danube n'étant pas navigable en décembre et janvier.

Le règlement de cette question est urgente pour d'autres raisons: le retard apporté à cette restitution constitue un moyen de pression grâce auquel on espère résoudre des problèmes d'ordre politique. On crée là un dangereux précédent international, comme l'explique la note que l'Ambassade de Yougoslavie à Washington a remise hier au *State Department* et que les membres du Conseil recevront également. Cette note expose clairement les aspects politiques et économiques du problème et montre le danger que présente la détention de la flottille yougoslave dans la zone d'occupation américaine.

La restitution de cette flottille est une urgente nécessité économique; la délégation yougoslave demande au Conseil économique et social de faire une recommandation pour la solution de ce problème. Si l'on en juge par la remarque de M. Winant au sujet de l'établissement de relations diplomatiques entre la Yougoslavie et les Etats-Unis, il semble que le délégué des Etats-Unis lui-même puisse voter pour la proposition yougoslave. Ensuite, les négociations diplomatiques entre les Etats-Unis et la Yougoslavie seront reprises.

Le PRÉSIDENT annonce que trois orateurs sont encore inscrits: les représentants du Royaume-Uni, du Liban, et du Pérou, qui prendront la parole à la prochaine séance.

La séance est levée à 13 heures.

DOUZIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York,
le samedi 28 septembre 1946, à 14 h. 45.*

Président: Dr. Andrija STAMPAR (Yougoslavie).

Présents: Les représentants des pays suivants: Belgique, Canada, Chili, Chine, Colombie, Cuba, Tchécoslovaquie, France, Grèce, Inde,